



Ontario

Ontario Municipal Board and Board of Negotiation

Annual Report 2008-2009

How to contact the Boards:

Ontario Municipal Board
655 Bay Street
Suite 1500
Toronto, ON M5G 1E5

Tel (416) 326-6800
Toll Free 1-866-877-8820
Fax (416) 326-5370
www.omb.gov.on.ca
ontario.municipal.board@ontario.ca

Board of Negotiation
655 Bay Street
Suite 1500
Toronto, ON M5G 1E5

Tel (416) 326-3594
Fax (416) 326-6209
www.bon.gov.on.ca

Copies of this annual report, as well as other Board publications, may be obtained from the Boards. For an electronic copy of this document, visit the Ontario Municipal Board website at www.omb.gov.on.ca or the Board of Negotiation website at www.bon.gov.on.ca.

© Queen's printer for Ontario, 2009

ISBN 978-1-4249-9805-0
ISSN 1703-2822

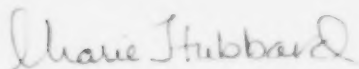
Assessment, Environmental and Municipal Appeal Tribunals
www.aemat.gov.on.ca

To the Honourable Chris Bentley, Attorney General

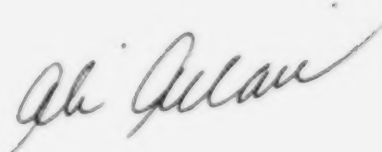
Minister:

We have the pleasure of submitting, for the approval of the Legislature, the Ontario Municipal Board and the Board of Negotiation 2008-2009 Annual Report.

Respectfully submitted,



Marie Hubbard
Chair
Ontario Municipal Board
Board of Negotiation



Ali Arlani
Chief Executive Officer
Boards Administrative Services

2009

Contents	Page
<u>Chair's Message</u>	<u>3</u>

PART I: Ontario Municipal Board

<u>Section 1: OMB Overview</u>	<u>4</u>
<u>Section 2: Operations 2008-2009</u>	<u>6</u>

PART II: Board of Negotiation

<u>Section 1: BON Overview</u>	<u>10</u>
<u>Section 2: Operations: 2008-2009</u>	<u>11</u>

PART III: Combined 2008-2009 Financial Summary: OMB and BON

<u>Section 1: Financial Summary</u>	<u>12</u>
-------------------------------------	-----------

Chair's Message - 2009

As the Chair of the Ontario Municipal Board (OMB) and the Board of Negotiation (BON), it is my pleasure to present the 2008-2009 OMB/BON Annual Report.

The OMB plays an essential role in Ontario's land use planning process. We provide a public forum to hear appeals relating to land use planning and other municipal matters. Members of the Board hear these appeals and make independent decisions based on the law and the evidence presented at hearings.

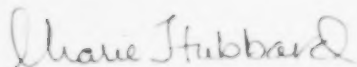
Changes to OMB business practices and procedures have produced many improvements in client and stakeholder services. The Citizen Liaison Office, which is now in its second year, continues to help the public with understanding the OMB process. As well, the OMB website is regularly updated to provide useful and timely information for the public. We strive to provide current and accurate information.

During the 2008-2009 fiscal year, two new Members were appointed to the OMB, bringing with them valuable experience and knowledge to hear and resolve cases.

The BON provides valuable mediation services for the people of Ontario. When disputes develop regarding compensation for expropriated land, BON Members mediate possible settlements. There were 30 requests for mediation this year.

This report provides information about the OMB and BON activities for the 2008-2009 fiscal year. Each year, the Boards continue to look at ways to improve services to all Ontarians.

Sincerely,



Marie Hubbard
Chair of the Ontario Municipal Board and the Board of Negotiation

PART I: ONTARIO MUNICIPAL BOARD (OMB)

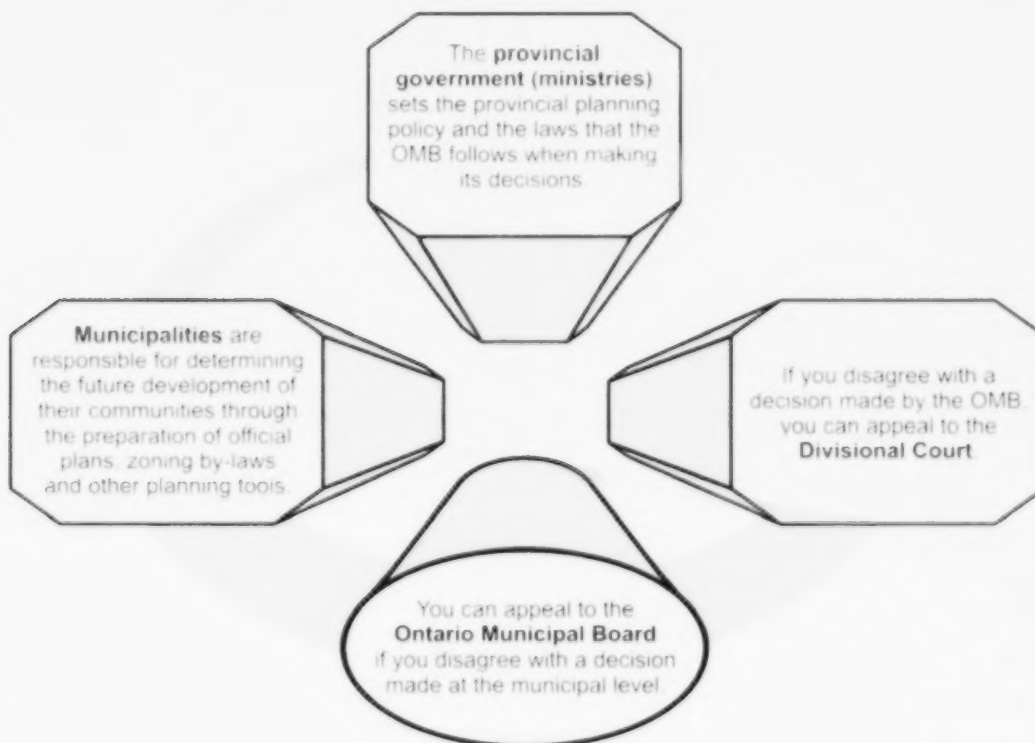
SECTION 1: OVERVIEW

The OMB Role

The Ontario Municipal Board (OMB) is an independent tribunal established through provincial legislation. The Board hears appeals and applications on a wide range of municipal and land-related matters including official plans, zoning by-laws, subdivision plans, consents and minor variances, land compensation, development charges, ward boundaries and aggregate resources.

Along with other regulatory and adjudicative agencies, the OMB helps form the administrative justice sector in Ontario. It allows for disputes to be resolved in a more informal, less expensive and timelier process than the court system. Like judges, OMB Members hear appeals in a court-like setting and make independent decisions based on the law and evidence presented at the hearing.

Land Use Planning System in Ontario



The above diagram illustrates the land use planning system in Ontario. The Ontario government makes the laws and establishes the provincial planning policies. Municipalities develop land use planning instruments and local rules. When a dispute arises, appeals can be made to the Ontario Municipal Board (OMB) under the Planning

Act and other legislation. An OMB decision can also be appealed, on a matter of law, to the Divisional Court of Ontario.

The OMB Process

Disputes are brought to the OMB by filing an appeal. Depending on the type of dispute, there are different processes and timelines for filing an appeal. The OMB reviews the appeal and streams it into mediation, motion, pre-hearing or hearing. Most appeals are resolved by a full hearing.

The OMB holds hearings across the province, most often in the municipality where the property is located. OMB Members hear the appeal in a court-like setting and make independent decisions based on the law and the evidence presented at the hearing. OMB Member decisions are based on provincial law, the provincial planning policy, municipal planning documents, and the principles of good planning.

History and Jurisdiction

The OMB is one of the province's longest-standing adjudicative tribunals. In 1906, the OMB assumed new responsibilities, including those previously carried out by the Office of the Provincial Municipal Auditor. Originally named the Ontario Railway and Municipal Board, it was created to oversee municipalities' accounts and to supervise the rapidly growing rail transportation system between and within municipalities. It was renamed the Ontario Municipal Board in 1932.

While the OMB's mandate has evolved over the years, many of the powers given to the OMB at the time of its creation have been retained, albeit with changing scopes of responsibility.

Agency Clustering Project

In September 2006, the Ontario government appointed an Agency Cluster Facilitator to work with five tribunals in the municipal, environment and land-use planning sectors to find ways to improve services through cross-agency coordination of operations, administration and dispute resolution.

The five tribunals included in the cluster were: the Assessment Review Board (ARB), the Board of Negotiation (BON), the Conservation Review Board (CRB), the Environmental Review Tribunal (ERT) and the OMB. All the Boards were co-located in March of 2008 to 655 Bay Street in Toronto.

In January of 2009, the ERT was transferred from the Ministry of the Environment to the Ministry of the Attorney General (MAG). At the same time, the CRB was also transferred to MAG from the Ministry of Culture.

Legislative Changes

There were no significant changes to legislation or regulations directly affecting the Board during this period.

Rules of Practice and Procedure

The Board revised the Rules of Practice and Procedure ("the Rules") effective August 11, 2008. The last major update to the Rules was in 2000. The Rules were revised:

1. To reflect recent legislative changes;
2. To reflect current procedures and policy, and
3. To improve the overall readability of the Rules.

The commentary to the Rules was removed to improve readability. Other key changes include: the requirement for a mediation assessment before the appointment of a Board mediator; the addition of provisions to permit videoconferencing; and refinement of the Rules for review of decisions under s. 43 of the Ontario Municipal Board Act. The Board will continue to review the effectiveness of these Rules to ensure that they facilitate fair, timely and consistent Board proceedings.

SECTION 2: OPERATIONS 2008-2009

Case Management

The OMB's case management department is responsible for the case management of all appeals/applications received by the Board from intake through to resolution, with the exception of the adjudication of matters by Members of the Board.

The department is divided into three teams: two planning teams and a hearings team. The planning teams are based on regional areas. This team structure helps to streamline cases and provides clients with a consistent point of contact with staff. Assigning caseload responsibility along regional lines also allows managers and staff to build regional expertise, monitor local issues and anticipate matters that could be brought to the OMB for adjudication.

The hearings team is responsible for the scheduling and facilities coordination of all hearing events across the province. The Chair assigns Members to hearings and the hearings team helps provide information to the Members so they can conduct hearings across the province.

Files Received

File intake decreased by 11 per cent during the 2008-2009 fiscal year. Legislative amendments providing for increased public notice and the requirement for early participation in the process at the municipal level, coupled with the decrease in development activity stemming from the economic climate, may be contributing factors to the decrease in file intake. Patterns of intake from a geographic perspective continue to follow patterns found in previous years with the largest number of files, about one-quarter, involving the City of Toronto.

The GTA and the rest of the Golden Horseshoe account for about 60 per cent of the Board's intake. Ottawa represents the next largest area with six percent of the Board's intake. Generally the areas with the greatest population have a greater number of applications filed. See the table below for the types of files received by the Board.

Table 1: OMB File Types Received

File Types Received (Appeals and Applications)			
	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Minor Variances	551	578	552
Consents	341	279	260
Zoning By-laws	340	275	190
Official Plans	210	198	162
Zoning Refusal or Inaction	188	172	163
Plans of Subdivision	109	95	68
Municipal Structure (incl. site plans)	119	92	83
Development Charges	15	16	15
Land Compensation	47	25	29
Capital Expenditures	11	8	9
Joint Board	1	0	2
Site Plan after Nov. 15	N/A	25	
Other			48
TOTAL	1,932	1,763	1,581

Hearing Activity

The Board scheduled 2,165 hearing events in 2008-2009, similar to the number of hearings from the previous year. Of the 2,165 hearings scheduled, 1,271 resulted in a hearing before the Board. The Board continues to use the pre-hearing process on complex cases to refine or settle issues so that hearings, if still needed, are focused and more efficient.

The Board has the ability to provide hearing dates quickly once the parties are prepared to proceed. The Board has increased its ability to respond to client requests for quick access to adjudication on new cases or timely interventions on ongoing cases where the parties require an adjudicative determination to keep the case on track to resolution.

Mediation

The Board's mediation program continues to provide enhanced service to Board clients. Many hearing events have settled as the result of Board mediation. Mediations have also been shown to shorten the time for resolution and to be less costly for the parties. Mediation efforts in relation to land compensation cases have had the greatest success. For the 2008-2009 fiscal year, there were 72 mediation events held.

Performance Results

The scheduling of hearing dates at the OMB depends on many factors including: the correct filing of documents, the number of witnesses expected, availability of hearing rooms and the readiness of parties to proceed.

- For stand-alone minor variance appeals, 86 per cent of the cases had a first hearing event within 120 days of filing.
- For all types of applications and appeals, 88 per cent of the cases had a first hearing event within 180 days of filing of the last application that formed part of the case.

The OMB strives to issue its decisions in a timely manner. In the 2008-2009 fiscal year:

- 80 per cent of decisions were issued within 45 days of the hearing.

Information Technology and Electronic Service Delivery

The Board uses a variety of technologies to process its caseload and provide information to the public.

In 2008-09, the Board continued work on its case management and computer assisted scheduling systems. As well, the website was updated to expand on the information for the public about the OMB.

The website continued to receive thousands of hits each month for its E-status and E-decisions applications. An online feedback form allows the public to submit comments directly to the Citizen Liaison Office through the website. With the feedback form, questions, concerns or suggestions can be addressed via e-mail.

OMB Members

The Lieutenant Governor in Council appoints Members for terms of up to five years. Members of the OMB include professionals from different areas of the province with diverse backgrounds such as lawyers, former elected officials, engineers, planners and public administrators. The OMB Chair is cross-appointed to the Board of Negotiation (BON).

For more information on Member appointments, please visit the Public Appointments Secretariat website at www.pas.gov.on.ca.

Below is the list of active OMB Members from April 1, 2008 to March 31, 2009.

Chair

HUBBARD, Marie †

Executive Vice-Chair

LEE, S. Wilson

Vice-Chairs

CAMPBELL, Susan B.
GRANGER, Donald R.
McKENZIE, James

SEABORN, Jan deP.
ZUIDEMA, Jyoti

OMB Members

AKER, John R.
ATCHESON, J. Peter
BARBIR, Draga*
BECCAREA, Robert A.*
CHEE-HING, Jason
CHRISTOU, Aristotle
CONTI, Chris
DENHEZ, Marc
GATES, Douglas*
GOLDKIND, Harold
HEFFERON, Colin

HUSSEY, Karlene
JACKSON, Norman C.
O'CONNOR, Gary
ROSSI, Reid
SCHILLER, Susan
SILLS, Mary-Anne
SNIEZEK, Joseph E.
SOMERS, Michael G.
STEFANKO, Steven
SUTHERLAND, Sylvia
WONG, Joe G.

Note: † Indicates Chair of the OMB and BON

*Indicates Members who were no longer with the OMB as of March 31, 2009

PART II: THE BOARD OF NEGOTIATION

SECTION 1: BON OVERVIEW

Purpose of the BON

The Board of Negotiation (BON) serves as an informal tribunal that negotiates compensation settlements in expropriation cases. The BON becomes involved only after alternative avenues for settlement have not succeeded. Meetings with expropriated parties and the authorities are arranged throughout Ontario at no cost to either party. The BON reviews all written documentation and considers the submissions from the parties.

Through mediation, the BON attempts to bring the parties to an agreement on the appropriate compensation for the specific case. With no power to impose a settlement, the BON will, where sufficient information has been submitted, provide a recommendation on what would be fair compensation.

Subsection 27(5) of the Expropriations Act provides that BON Members must view the property in question prior to, or during, the hearing. Using its expert mediators, the BON has been able to achieve a high rate of success with the cases brought before it. If a settlement cannot be reached, the parties may appeal to the OMB.

History and Jurisdiction

The BON was formed under the authority of the Expropriations Procedures Act 1962/63. The Act, which came into force on January 1, 1964, represented one of the recommendations of the report by the Select Committee on Land Expropriation. As a result of subsequent studies on compensation and procedures, including the reports for the Ontario Law Reform Commission, the Expropriations Act came into force on January 1, 1970. Under the Expropriations Act, the Land Compensation Board was established, forming a single tribunal that would possess the potential for uniform decision-making. The OMB has now assumed the Land Compensation Board's duties.

SECTION 2: OPERATIONS 2008-2009

Requests for BON Involvement

Table 1: Meetings Requested and Held April 1, 2008 to March 31, 2009

	APR	MAY	JUNE	JULY	AUG	SEPT	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	TOTAL
Requests Received	11	2	2	0	1	1	3	1	0	2	1	6	30
Meetings Held	0	2	1	3	1	2	4	0	1	1	3	2	20

Members

The Lieutenant Governor in Council appoints part-time Members to a term of up to five years. Members travel throughout the province to conduct mediations and view properties. For more information on Member appointments, please visit the Public Appointments Secretariat website at: www.pas.gov.on.ca.

Below is the list of active BON Members from April 1, 2008 to March 31, 2009.

Chair

HUBBARD, Marie†

BON Members

ARMSTRONG, Hilje*

BOYAK, Mark

MILNE, John E.

SIMMONS, Lawrence John

TAYLOR, Ian

YUEN, Jane

Note: † Indicates Chair of the BON and OMB

* Indicates Members who were no longer with the BON as of March 31, 2009

PART III: COMBINED 2008-2009 FINANCIAL SUMMARY: OMB and BON

SECTION 1: FINANCIAL SUMMARY

Under the authority of section 100 of the Ontario Municipal Board Act, filing fees have been set for each application or appeal filed with the OMB. The standard fee is \$125. Revenue collected under section 99 of the Act is reported as "miscellaneous." This includes, for example, fees for publications, copies of documents, maps or plans and all certificates provided under legislation.

Fees Collected

The BON does not collect fees for its services. The revenue stated below is generated solely through the services of the OMB. All fees collected by the OMB are remitted to the Ministry of Finance.

Table 1: Fees Collected

APPLICATION, APPEAL OR RENEWAL FEES	FISCAL YEAR (April 1—March 31)		
	2006-2007 (\$)	2007-2008 (\$)	2008-2009 (\$)
Total fees received	304,502	244,488	237,416

SOURCE: PUBLIC ACCOUNTS

Actual Expenditures

Table 2: Expenditures of the OMB and BON

ACCOUNT ITEM	FISCAL YEAR (April 1—March 31)		
	2006-2007 (\$)	2007-2008 (\$)	2008-2009 (\$)
Salary and Wages	5,380,665	5,408,227	5,739,638
Employee Benefits	667,884	705,775	740,579
Transportation & Communications	719,491	649,965	666,632
Services	341,683	496,250	534,929
Supplies and Equipment	395,456	291,351	134,653
Transfer Payments	NIL	NIL	NIL
TOTAL	7,505,179	7,551,568	7,816,431

Allocation

The budgets of the OMB and the BON are provided within the *Estimates of the Ministry of the Attorney General* on a fiscal-year basis.



Ontario

**Commission des affaires
municipales de l'Ontario
et
Commission de
négociation**

Rapport Annuel 2008-2009

Comment communiquer avec les Commissions :

Commission des affaires municipales
de l'Ontario

655, rue Bay

Bureau 1500

Toronto ON M5G 1E5

Tél. : 416 326-6800

Appels sans frais : 1 866 877-8820

http://www.omb.gov.on.ca/french/home_fr.html

Commission de négociation

655, rue Bay

Bureau 1500

Toronto ON M5G 1E5

Tél. : 416 326-3594

Télec. : 416 326-6209

http://www.bon.gov.on.ca/french/default_fr.html

On peut obtenir une copie imprimée de ce rapport annuel, ainsi que d'autres publications connexes auprès des commissions. Pour obtenir une copie électronique de ce document, consultez le site Web de la Commission des affaires municipales de l'Ontario à : http://www.omb.gov.on.ca/french/home_fr.html, ou celui de la Commission de négociation à : http://www.bon.gov.on.ca/french/default_fr.html.

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2009

ISBN 978-1-4249-9805-0

ISSN 1703-2822

Tribunaux des appels de l'évaluation foncière, de l'environnement, et des affaires
municipales


http://www.aemat.gov.on.ca/french/default_fr.html

À l'attention de l'honorable Chris Bentley, procureur général

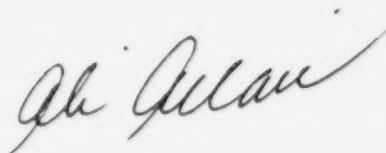
Monsieur le Ministre,

Nous avons l'honneur de vous soumettre, pour approbation par l'Assemblée législative, le rapport annuel de la Commission des affaires municipales de l'Ontario et de la Commission de négociation pour l'exercice 2008-2009.

Le tout respectueusement soumis,



Marie Hubbard
Présidente
Commission des affaires municipales
de l'Ontario
Commission de négociation



Ali Arlani
Directeur général
Services administratifs des commissions

2009

Table des matières

Page

<u>Message de la présidente</u>	4
---------------------------------	---

PARTIE I : Commission des affaires municipales de l'Ontario (CAMO)

1. <u>Aperçu de la CAMO</u>	5
2. <u>Activités en 2008-2009</u>	8

PARTIE II : Commission de négociation (CN)

1. <u>Aperçu de la CN</u>	10
2. <u>Activités en 2008-2009</u>	12

PARTIE III : Sommaire financier combiné 2008-2009 : CAMO et CN

1. <u>Sommaire financier</u>	13
------------------------------	----

Message de la présidente - 2009

En ma qualité de présidente de la Commission des affaires municipales de l'Ontario (CAMO) et de la Commission de négociation (CN), j'ai le plaisir de présenter le rapport annuel 2008-2009 de la CAMO et de la CN.

La CAMO joue un rôle essentiel dans le processus d'aménagement du territoire de l'Ontario. Elle remplit le rôle de forum pour l'audition des appels concernant l'aménagement du territoire et d'autres affaires municipales. Les membres de la Commission entendent les appels et prennent des décisions indépendances fondées sur les lois et les éléments de preuve produits à l'audience.

Les changements apportés aux pratiques et procédures de la CAMO ont permis d'améliorer de façon notable les services à la clientèle et aux intervenants. Le Bureau de liaison avec les citoyens, créé il y a maintenant deux ans, continue d'aider le public à mieux comprendre comment fonctionne la CAMO. En outre, le site Web de la Commission est régulièrement mis à jour pour fournir des renseignements utiles et récents au public. Nous nous efforçons d'afficher des informations récentes et exactes.

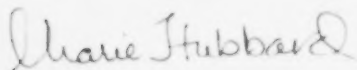
Au cours de l'exercice 2008-2009, deux nouveaux membres ont été nommés à la CAMO, apportant avec eux une riche expérience et des connaissances précieuses pour entendre et résoudre les différends.

La CN offre des services de médiation précieux aux habitants de l'Ontario. Lorsque survient un différend visant l'indemnisation d'un bien-fonds exproprié, les membres de la CN cherchent à obtenir un règlement par la médiation. Vingt-huit demandes de médiation ont été présentées au cours de l'exercice.

Le présent rapport contient des renseignements sur la CAMO et la CN et leurs activités pendant l'exercice 2008-2009. Les commissions cherchent chaque année de nouvelles façons d'améliorer leurs services afin de répondre aux besoins de tous les Ontariens et Ontariennes.

Meilleures salutations.

La présidente,



Marie Hubbard
Commission des affaires municipales de l'Ontario et Commission de négociation

PARTIE I : COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO (CAMO)

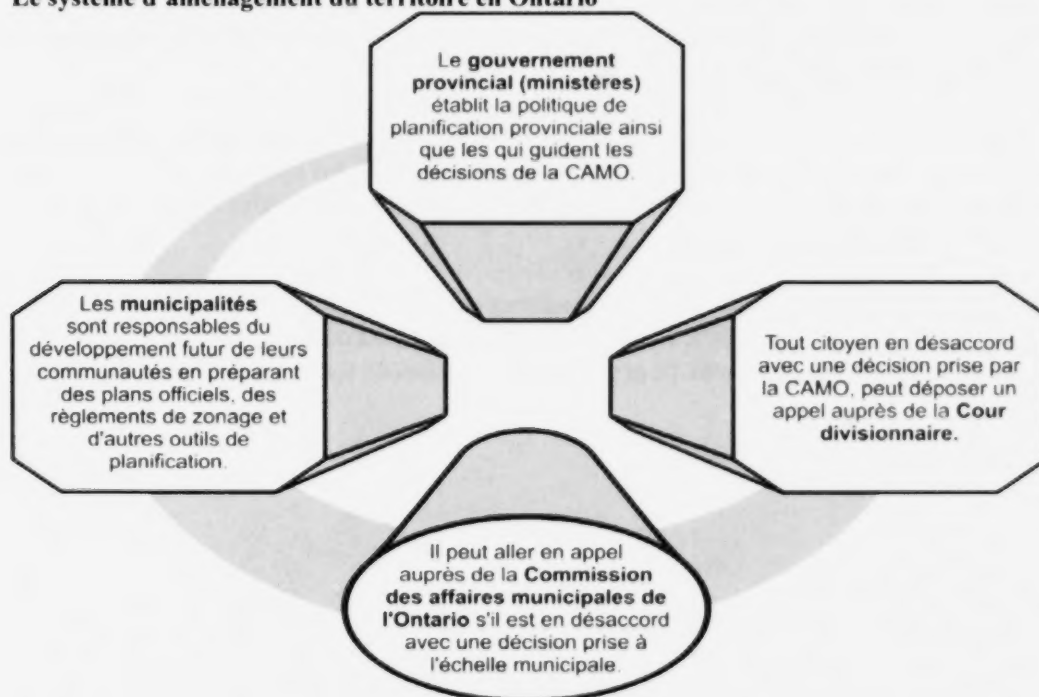
SECTION 1 : APERÇU

Le rôle de la CAMO

La Commission des affaires municipales de l'Ontario (CAMO) est un tribunal indépendant, établi par une loi provinciale. La Commission entend des appels et des demandes visant une grande variété de questions touchant les affaires municipales et l'aménagement du territoire, notamment les plans officiels, les règlements de zonage, les plans de lotissement, les autorisations, les dérogations mineures, l'indemnisation foncière, les redevances d'aménagement, les limites de quartiers et les ressources en agrégats.

Avec d'autres organismes de réglementation et d'arbitrage, la CAMO fait partie du secteur de la justice administrative en Ontario. Elle permet de résoudre les différends en suivant une procédure moins formelle, moins coûteuse et plus rapide que l'appareil judiciaire. Les membres de la CAMO, comme les juges, entendent les appels dans un cadre semblable à un tribunal et prennent des décisions indépendantes fondées sur la loi et les preuves qui leur sont présentées à l'audience.

Le système d'aménagement du territoire en Ontario



Le diagramme ci-dessus illustre le système d'aménagement du territoire de l'Ontario. Le gouvernement de l'Ontario adopte les lois et politiques d'aménagement du territoire de la province. Les municipalités développent les outils de planification de l'aménagement et fixent les règles locales. En cas de différend, il est possible d'interjeter appel devant la Commission des affaires municipales de l'Ontario (CAMO) en vertu de la *Loi sur l'aménagement du territoire* et d'autres lois. Il est également possible de faire appel d'une décision de la CAMO, sur une question de droit, devant la Cour divisionnaire de l'Ontario.

Les procédures de la CAMO

Pour soumettre un différend à la CAMO, il faut interjeter appel. Les procédures et délais d'appel varient selon le type de différend. La CAMO examine l'appel avant de le soumettre à l'étape appropriée : médiation, motion, conférence préparatoire à l'audience ou audience. La plupart des appels se règlent au cours d'audiences complètes.

La CAMO tient des audiences partout dans la province, le plus souvent dans la municipalité où se trouve le bien-fonds. Les membres de la CAMO entendent les appels dans un cadre semblable à un tribunal et prennent des décisions indépendantes fondées sur la loi et les preuves qui leur sont présentées à l'audience. Les membres de la CAMO prennent leurs décisions en se fondant sur les lois provinciales, les politiques d'aménagement du territoire de la province, les documents d'aménagement municipal et les principes de planification judiciaire.

Histoire et compétence

La Commission des affaires municipales de l'Ontario (CAMO) est l'un des plus anciens tribunaux d'arbitrage de la province. En 1906, la CAMO assumait de nouvelles responsabilités, notamment celles qui relevaient auparavant du bureau du vérificateur provincial et municipal. D'abord appelée Ontario Railway and Municipal Board, elle a été créée pour surveiller les comptes des municipalités, et superviser le réseau de transport ferroviaire en rapide expansion reliant les municipalités entre elles. En 1932, elle est rebaptisée Commission des affaires municipales de l'Ontario.

Le mandat de la CAMO a considérablement évolué au fil des ans, mais la Commission a conservé nombre des pouvoirs qui lui avaient été conférés à sa création, bien que l'étendue de ses responsabilités ait changé.

Projet de regroupement des organismes

En septembre 2006, le gouvernement de l'Ontario a nommé un facilitateur du regroupement des organismes et l'a chargé de travailler avec cinq tribunaux des secteurs suivants : affaires municipales, environnement et aménagement du territoire, afin de trouver des façons d'améliorer les services en coordonnant les activités, l'administration et le règlement de différends entre les organismes.

Ces cinq tribunaux réunis dans le groupement sont : la Commission de révision de l'évaluation foncière, la Commission de négociation, la Commission des biens culturels, le Tribunal de l'environnement et la Commission des affaires municipales de l'Ontario. Les commissions sont toutes installées, en mars 2008, au 655, rue Bay, à Toronto.

En janvier 2009, le Tribunal de l'environnement est transféré du ministère de l'Environnement au ministère du Procureur général, et la Commission des biens culturels est transférée du ministère de la Culture au ministère du Procureur général.

Modifications législatives

Aucune modification majeure n'a été apportée aux lois et règlements qui touchent directement la Commission.

Règles de pratique et de procédure

La Commission a modifié ses Règles de pratique et procédure (les « Règles »). Les modifications sont entrées en vigueur le 11 août 2008. La dernière réforme en profondeur des Règles de la Commission remonte à 2000. Les objectifs des modifications étaient les suivants :

1. refléter les modifications législatives récentes;
2. refléter les procédures et politiques actuelles;
3. améliorer la facilité de lecture des Règles.

Les commentaires afférents aux Règles ont été éliminés pour faciliter la lecture des dispositions. Autres changements notables : l'exigence d'une évaluation des chances de médiation avant la nomination d'un médiateur de la Commission; l'ajout de dispositions pour autoriser l'utilisation de la technologie de vidéoconférence; le remaniement des Règles en ce qui concerne la révision des décisions prises en vertu de l'article 43 de la *Loi sur la Commission des affaires municipales de l'Ontario*. La Commission continuera d'examiner l'efficacité de ces Règles afin d'assurer qu'elles instaurent des procédures justes, rapides et uniformes à la Commission.

SECTION 2 : ACTIVITÉS EN 2008-2009

Gestion des dossiers

Le service de gestion des dossiers de la CAMO est responsable de la gestion de tous les appels et de toutes les demandes dont est saisie la Commission, de leur réception à leur règlement, à l'exception des questions soumises à l'arbitrage des membres de la Commission. Le service de gestion des dossiers de la CAMO est divisé en trois équipes : deux équipes chargées de la planification et une équipe chargée des audiences. Les équipes de planification sont en poste dans les régions. Cette structure simplifie le traitement des dossiers et offre un point d'accès central aux clients de la CAMO. Le fait de répartir les charges de travail entre les diverses régions permet aux responsables et au personnel d'acquérir une expertise régionale, de surveiller les questions locales et d'anticiper les différends qui risquent d'être soumis à l'arbitrage de la CAMO.

L'équipe chargée des audiences coordonne l'inscription au rôle et la réservation des salles où se tiennent les audiences à travers la province. La présidente affecte les membres aux audiences et l'équipe des audiences fournit aux membres l'information nécessaire pour leur permettre de tenir les audiences aux quatre coins de la province.

Dossiers reçus

Au cours de l'exercice 2008-2009, le nombre total des appels et demandes reçus par la Commission a baissé de 11 pour 100. Les modifications législatives ont conduit à une augmentation des avis publics et l'exigence de participer, dès le début, au processus au palier municipal, conjuguée à la baisse des activités d'aménagement en raison des conditions économiques, a peut-être contribué à la baisse du nombre de dossiers reçus. Le nombre de dossiers reçus par région est semblable aux années précédentes, le plus grand nombre de dossiers reçus, environ un quart, concernant la ville de Toronto. La RGT et le reste de la région du Golden Horseshoe représentent environ 60 pour 100 des dossiers reçus par la Commission. Ottawa vient juste derrière, avec 6 pour 100 des dossiers de la Commission. Les niveaux de dossiers reçus correspondent généralement aux régions à la population la plus dense et ces régions reçoivent aussi un plus grand nombre de demandes.

Voir le tableau ci-dessous sur les types de dossiers reçus.

Tableau 1 : Types de dossiers reçus par la CAMO

Types de dossiers reçus (Appels et demandes)	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Dérogations mineures	551	551	552
Autorisations	341	341	260
Règlements de zonage	340	340	190
Plans officiels	210	210	162
Refus de zonage ou inaction	188	188	163
Plans de lotissement	109	109	68
Structure municipale (y compris les plans d'implantation)	119	119	83
Droits d'aménagement	15	15	15
Indemnisation foncière	47	25	29
Dépenses en immobilisations	11	8	9

Commission mixte	1	0	2
Plan d'implantation après le 15 novembre	S/O	25	
Autre			48
TOTAL	1 932	1 763	1 581

Audiences

La CAMO a prévu de tenir 2 165 audiences au cours de l'exercice 2008-2009, presque la même chose que l'année précédente. Sur les 2 165 audiences prévues, 1 271 ont abouti à une audience devant la Commission. La Commission continue de recourir au processus de la conférence préparatoire à l'audience dans les cas complexes afin de simplifier ou régler les différends, de façon à ce que les audiences, si elles sont encore nécessaires, se déroulent le plus efficacement possible.

La CAMO a la capacité de fixer des dates d'audience rapidement une fois que les parties sont prêtes à aller de l'avant. Elle a amélioré sa capacité de répondre rapidement aux demandes des clients qui souhaitent soumettre les nouveaux cas à l'arbitrage dans de brefs délais ou obtenir des interventions rapides sur les cas pendants si les parties ont besoin d'une décision arbitrale pour régler leur différend.

Médiation

Le programme de médiation de la Commission continue d'offrir une solution efficace aux clients de la Commission. Des nombreuses audiences ont pu s'achever par un règlement grâce à la médiation. Il s'est aussi avéré que la médiation raccourcissait le temps nécessaire pour obtenir un règlement et qu'elle était un processus moins coûteux pour les parties. Les efforts de médiation relatifs aux affaires d'indemnisation foncière ont eu le plus de succès. En 2008-2009, la Commission a tenu 72 séances de médiation.

Résultats sur le plan du rendement

L'inscription au rôle des audiences devant la CAMO dépend de nombreux facteurs parmi lesquels : le dépôt en bonne et due forme des documents, le nombre de témoins prévu, la disponibilité des salles d'audience et la préparation des parties.

- Pour les appels autonomes visant des dérogations mineures, 86 pour 100 des affaires ont eu une première audience dans les 120 jours après le dépôt.
- Pour tous les types de demandes et d'appels, 88 pour 100 des affaires ont eu une première audience dans les 180 jours du dépôt de la dernière demande faisant partie du dossier.

La CAMO s'efforce de rendre ses décisions dans des délais raisonnables. Lors de l'exercice 2008-2009 :

- 80 pour 100 de ses décisions ont été rendues dans les 45 jours suivant l'audience.

Technologie de l'information et système électronique de prestation de services

La Commission a recours à divers moyens technologiques pour traiter ses dossiers et fournir de l'information au public.

En 2008-2009, la Commission a poursuivi ses efforts de gestion des cas et d'inscription automatisée au rôle des audiences. Par ailleurs, le site Web a été remanié pour offrir davantage d'information au public sur la CAMO.

Le site Web continue de recevoir des milliers de visiteurs chaque mois qui consultent les rubriques E-Status (statut de la demande) et Décisions électroniques. Le public peut soumettre ses commentaires directement au Bureau de liaison avec les citoyens en remplissant un formulaire en ligne. Grâce à ce formulaire, les questions, préoccupations ou suggestions peuvent être traitées par courriel.

Membres de la CAMO

Le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les membres pour des mandats de deux (2) à cinq (5) ans. Les membres de la CAMO sont des professionnels venant de différentes régions de la province et de formation variée : avocats, anciens représentants élus, ingénieurs, planificateurs et administrateurs publics. La présidente de la CAMO préside également la Commission de négociation (CN).

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la nomination des membres, rendez-vous sur le site Web du Secrétariat des nominations au <http://www.pas.gov.on.ca/scripts/fr/home.asp>.

Vous trouverez ci-dessous la liste des membres actifs de la CAMO du 1^{er} avril 2008 au 31 mars 2009.

Présidente

HUBBARD, Marie†

Vice-président général

LEE, S. Wilson

Vice-présidents

CAMPBELL, Susan B.
GRANGER, Donald R.
McKENZIE, James

SEABORN, Jan deP.
ZUIDEMA, Jyoti

Membres de la CAMO

AKER, John R*
ATCHESON, J. Peter
BARBIR, Draga*
BECCAREA, Robert A.*
CHEE-HING, Jason
CHRISTOU, Aristotle
CONTI, Chris
DENHEZ, Marc
GATES, Douglas*
GOLDKIND, Harold
HEFFERON, Colin

HUSSEY, Karlene
JACKSON, Norman C.
O'CONNOR, Gary
ROSSI, Reid
SCHILLER, Susan
SILLS, Mary-Anne
SNIEZEK, Joseph E.
SOMERS, Michael G.
STEFANKO, Steven
SUTHERLAND, Sylvia
WONG, Joe G.

Nota : † Présidente de la CAMO et de la CN

* Membres qui ne siégeaient plus à la CAMO au 31 mars 2009

PARTIE II : LA COMMISSION DE NÉGOCIATION

SECTION 1 : APERÇU DE LA CN

Objectif de la CN

La Commission de négociation (CN) est un tribunal informel qui négocie les règlements d'indemnisation en cas d'expropriation. La CN n'entre en jeu que lorsque les autres moyens de règlement ont échoué. Elle organise des réunions avec les parties expropriées et les autorités concernées dans tout l'Ontario sans frais pour les parties. La CN examine toute la documentation écrite pertinente, ainsi que les observations des parties.

La CN tente, par la médiation, d'amener les parties à s'entendre sur une indemnisation appropriée dans les circonstances. La CN n'est pas habilitée à imposer un règlement, mais recommande ce qu'elle considère être une indemnisation juste lorsqu'elle dispose de suffisamment de renseignements.

Aux termes du paragraphe 27 (5) de la *Loi sur l'expropriation*, les membres de la CN doivent inspecter le bien-fonds visé avant ou pendant l'audience. Grâce à ses médiateurs chevronnés, la CN a pu régler nombre des affaires dont elle a été saisie. Si les parties ne parviennent pas à s'entendre, elles peuvent interjeter appel devant la CAMO.

Historique et compétence

La CN a été créée en vertu de l'*Expropriations Procedures Act 1962/63*. Cette loi, qui est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1964, faisait partie de l'une des recommandations formulées dans le rapport du comité spécial sur l'expropriation foncière. À la suite d'études ultérieures sur l'indemnisation et les procédures, notamment les rapports de la Commission de réforme du droit de l'Ontario, la *Loi sur l'expropriation* a pris effet le 1^{er} janvier 1970. Cette loi créait l'Office d'indemnisation foncière, un tribunal habilité à prendre des décisions uniformes. La CAMO assume désormais les fonctions de l'Office d'indemnisation foncière.

SECTION 2 : ACTIVITÉS EN 2008-2009

Demandes d'intervention de la CN

Tableau 1 : Réunions demandées et tenues du 1^{er} avril 2008 au 31 mars 2009

	AVR.	MA I	JUIN	JUIL.	AOÛT	SEPT.	OCT	NOV.	DÉC	JAN	FÉVR.	MARS	TOTAL
Demandes reçues	11	2	2	0	1	1	3	1	0	1	1	6	28
Réunions tenues	0	2	1	3	1	2	4	0	1	1	3	2	20

Membres

Le lieutenant-gouverneur en conseil nomme des membres à temps partiel pour des mandats qui varient entre deux, trois et cinq ans. Les membres se déplacent dans toute la province pour tenir des audiences et inspecter les biens-fonds. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la nomination des membres, rendez-vous sur le site Web du Secrétariat des nominations à :

<http://www.pas.gov.on.ca/scripts/fr/home.asp>

Présidente

HUBBARD, Marie†

Membres de la CN

ARMSTRONG, Hilje*

BOYAK, Mark

MILNE, John E.

SIMMONS, Lawrence John

TAYLOR, Ian

YUEN, Jane

Nota : † Présidente de la CAMO et de la CN

* Membre qui ne siégeait plus à la CN au 31 mars 2009

PARTIE III : SOMMAIRE FINANCIER COMBINÉ 2008-2009 : CAMO et CN

SECTION 1 : SOMMAIRE FINANCIER

En vertu de l'article 100 de la *Loi sur la Commission des affaires municipales de l'Ontario*, les frais relatifs aux instances sont établis pour chaque demande ou appel déposé à la CAMO. Les frais standards s'élèvent à 125 \$. Les droits perçus aux termes de l'article 99 de la Loi sont déclarés sous la rubrique « Divers ». Ils couvrent, par exemple, les frais exigés pour les publications, les copies de documents, les cartes ou les plans, et tous les certificats délivrés en vertu de la Loi.

Droits et frais perçus

La CN ne perçoit pas de droits pour ses services. Les recettes figurant ci-dessous proviennent uniquement des services de la CAMO. Tous les droits et frais perçus par la CAMO sont reversés au ministère des Finances.

Tableau 1 : Droits et frais perçus

	EXERCICE (1 ^{er} avril - 31 mars)		
	2006-2007 (\$)	2007-2008 (\$)	2008-2009 (\$)
DROITS RELATIFS AUX DEMANDES, APPELS OU RENOUVELLEMENTS			
TOTAL	304 502	244 488	237 416

SOURCE : COMPTES PUBLICS

Dépenses réelles

Tableau 2 : Dépenses de la CAMO et de la CN

POSTE	EXERCICE (1 ^{er} avril - 31 mars)		
	2006-2007 (\$)	2007-2008 (\$)	2008-2009 (\$)
Traitements et salaires	5 380 665	5 408 227	5 739 638
Avantages sociaux	667 884	705 775	740 579
Transports et communications	719 491	649 965	666 632
Services	341 683	496 250	534 929
Fournitures et matériel	395 456	291 351	134 653
Paielements de transfert	s.o.	s.o.	s.o.
TOTAL	7 505 179	7 551 567	7 816 431

Affectation

Les budgets de la CAMO et de la CN sont présentés, chaque exercice, dans le *Budget des dépenses du ministère du Procureur général*.